

**PROJETO NURC/SÃO PAULO (SP)**

INQUÉRITO Nº: 18 - Preti e Urbano(1988)  
 TIPO: DID - DURAÇÃO: 45 min - DATA: 01-12-71  
 FAIXA ETÁRIA: 1º - SEXO: M

-----

**Doc** Dr. J. nós entao queríamos perguntar ao senhor...alguma coisa sobre a sua experiência de fazenda experiência nesse caso...ih ah no sentido de descrever por exemplo a casa da fazenda...pra começar se o senhor se lembra

**Inf** LEMbro perfeitamente...bom entao nós poderíamos começar dizendo que::...eu ía pra fazenda na infância...em tempo de férias...a casa da fazenda...ela era...uma casa antiga...tipo colonial brasileiro...janelas LARGas... e::...mesmo as fechaduras das portas daquelas fechaduras GRANdes et cetera...depois::o chao era tudo de tábua larga...e os móveis um pouco::misturados quer dizer móveis antigos móveis novos...e::sempre...precisando fazer restaurações et cetera

**Doc** e iluminação?

**Inf** a iluminação já era com luz elétrica...isso na fazenda...onde eu ia aqui em Campinas...agora lá pra pro lado de Barretos...papai tinha uma fazenda onde nao havia ainda luz elétrica...mas já é uma zona mais nova também...entao a própria casa era de construção recente...mas nao tinha luz elétrica

**Doc** e a iluminação era feita como?

**Inf** entao a::a iluminação era feita com::lampiao...lampiao daqueles tipo Aladim...com camisinha...de::...até nao sei de que que era

feita a camisinha...mas era assim

**Doc** e o tipo de terreno onde situava a fazenda era um terreno plano ou um terreno mais acidentado?

**Inf** o terreno era...aqui em Campinas...tem uma parte acidentada...a fazenda era vamos dizer tinha teria duas partes...uma...que é bastante acidentada...e uma outra...plana

**Doc** acidentada por quê?

**Inf** a a parte acidentada é uma parte vamos dizer de morraria...e justamente servia pro gado...enquanto que a parte plana servia pra:...pra culturas em geral

**Doc** e o que que se cultivava na fazenda?

**Inf** bom...ahn::até hoje se cultivava apenas eu hoje eu estou afastado do:...do habitat...(riu) mas::cultivava milho... cana-de-açúcar...e::culturas que::quer dizer nao eram constantes culturas anuais...que se renovavam...por exemplo algodao...e::...depois plantava-se também às vezes eucaliptos...aí aí mais tempo já nao é cultura anual né?...mas ta/ mas também corta e renova transforma em pasto...

**Doc** e de manutenção com o pessoal da fazenda nao tem nada?

**Inf** bom e havia...aliás quando:...quando eu ia ainda bem pequeno...aí tinha café...bastante café...entao a parte dos empregados da fazenda...quer dizer o número de empregados...era muito grande...porque a cultura do café exigia muitos braços...até no decorrer do tempo a fazenda foi...diminuindo essa parte do café...e em conseqüência também diminuiu o número de pessoas...que trabalhava na fazenda

**Doc** essas pessoas que trabalham...em fazenda têm um nome especial?

**Inf** NAO eram chamá/ eram de dois tipos...de acordo com o trabalho...havia os colonos...e os camaradas...o::...os colonos...eles recebiam acho que por mês...quer dizer eram como empregados...normais...e o camarada ele::...se nao me falha a memória ele recebia por::empreitada...por serviço vamos dizer

**Doc** eu nao sei a pre/

[

**Inf** agora o::o::eu nao sei bem porque que chamavam colonos...mas os empregados aqui em Campinas eles eram quase todos...descendentes de...colonos italianos...

**Doc** sim

**Inf** todos de...mesmo::nomes italianos...sotaque de italiano...e::...até com termos italianos também

**Doc** agora nao nao sei se o senhor poderia...se lembrar... --tomara que se lembre-- ahn::...a terra como é que era preparada?...manualmente ou ou...com algum instrumental...ou...ou mecanicamente?

**Inf** bom até o::bom...manualmente sempre quer dizer com enxada...e::enxadao...que sao dois::vamos dizer dois instrumentos diferentes...agora além disso com arado...era antigamente puxado a burro...e depois já com trator

**Doc** e esse trator...ahn tinha...peças sobressalentes essa coisa toda nao?...era um tipo só?

**Inf** Tinha ((ruído de campainha)) tinha peças sobressalentes ((ruído de campainha))

**Doc** essas peças têm um nome especial ou não?

**Inf** tem tem peça... bom o:: o:::o arado do trator...ele tem::...tem uma parte que serve vamos dizer um tipo de::...de:::coisa mesmo que serve para revolver a terra...e tem o outro que serve apenas para...riscar a terra...e esse que serve pra riscar chama disco...agora o outro eu não lembro o nome viu?

**Doc** o senhor está lidando com gente ignorante de cidade...o senhor falou que enxada é diferente do enxadao por quê

[

**Inf** e...porque a enxada ela é::é mais ( ) na parte que entra na terra...é uma parte mais larga...e é como vamos dizer um triângulo...enquanto que o enxadao...ele é mais estreito...e é como se fosse um retângulo...

**Doc** uhn uhn...e...como é que se espalha...o o grão na terra...semeiar?

**Inf** bom isso é uma coisa que eu não sei porque::...é uma éh isso aí acho que de início era... --que eu me lembre há uns vamos dizer há uns::trinta anos atrás...-- era feito tudo à mão...e::

[

**Doc** precisa de uma técnica especial pra isso?

**Inf** não...primeiro passava o arado pa/ avava um sulco...na terra...e depois se jogava o grão...

**Doc** uhn uhn

**Inf** e a e a pessoa às vezes ia até atrás do arado jogando...o grão...agora hoje tem sementeira que é diferente

**Doc** é é mecânica agora?

[

**Inf** é mecânica é

**Doc** ah sim...ela faz parte do a/ desse arado ou é é é outro...

**Inf** eu acho que::os mais modernos fazem parte junto quer dizer já vai o arado e a sementeira junto

**Doc** ah sim...e como começa crescer...esse tipo de plantação...há algum cuidado que se faz com ela?...que se faz na terra?

[

**Inf** é...costuma-se bom no caso...como nas culturas como o milho não precisa disso...porque::eu acho que a planta milho...já é muito forte...então ela de uma certa maneira ela abafa até...ahn::capim et cetera...e::de qualquer forma o capim não atrapalha muito...agora...em outras culturas como a do café...que eu acho que é uma planta mais delicada...então precisa carpir o café...e::...então éh::essa carpa do café como se falava...e se faz de...pelo menos umas duas vezes por ano

**Doc** e costuma plantar alguma coisa no meio do café?

**Inf** não é parece que não é muito útil...não é muito::economicamente não é muita::vantagem...agora::houve uma época em que usava-se::plantar...ah às vezes até::milho por exemplo no meio do café mas não é vantagem

**Doc** tem um nome esse tipo de:: de...plantação de ()?

[

**Inf** uhn:: não me lembro viu?...não me lembro...agora...o::também houve uma época em que se costumava fazer...plantar árvores que::encobris-

sem o café...entao era o::a chamado café coberto...plantar por exemplo::...ingá...pra cobrir o café por que diziam que o café sombreado...era::...mais produtivo do que o nao sombreado

**Doc** isso nao se usa mais?

**Inf** hoje parece que está:: também:: in::convenien/ achá/ chegaram à conclusao que é inconveniente...o café coberto

**Doc** e como é que se colhe...o café por exemplo o senhor se lembra?

**Inf** bom...o::era colhido tudo manualmente...mas nessa época entao::de::colheita...até as mulheres passavam a::a ajudar...porque a colheita teria que ser feita dentro de uma certa época...entao é preciso mais gente pra colher...e::...é...costumava-se colocar embaixo do pé de café uma espécie de::lona...uma esteira...e a::...e depois vai-se pa/...passando a mao no galho...e caindo os graos...depois colhe-se tudo

[

**Doc** sabe como é que se chama esse ato de passar a mao no galho?

[

**Inf** esse nao e...tem uma palavra especial viu?...é::...(en)derrear nao é derrear...uma coisa assim mas nao me lembro bem...derrear o café eu acho

**Doc** e depois que se...ahn que se...esse vai esse grao vai pro...vai pro pano ou nao ou o pano é só pra:: ahn::

[

**Inf** é...vai pro pano...vai pro pano e depois vai pra um saco e

naturalmente ainda o grao está muito misturado com::...pedrinhas terra...e depois precisa::entao limpar aquilo

**Doc** e como é que se limpa?

**Inf** aí limpa a::...bom inclusive o grao do café também precisa ser secado...entao precisa colocar no terreiro...e::deixar secar no sol...hoje tem secador também:: ( ) mecânico...mas o::o normal e até hoje::que se faz bastante é::...é jogar o café no terreiro...e deixar alguns dias lá...no sol

**Doc** como é o terreiro?

**Inf** o terreiro é uma::uma porção vamos dizer de...de terra...ah...calçada...com::...lajota...bom ou às vezes é cimentada mas em geral é com lajota...e fica ali::...é::um:: ( ) --como poderia chamar?-- um chao...ou às vezes até::chao::batido mas...normalmente tem lajota no terreiro

**Doc** e o...o grao é é::

[

e::espalhado ali

**Doc** e tem algum cuidado especial durante essa secagem ou nao?

**Inf** é::deve-se revolver um pouco o grao...às vezes até com::com burro...e uma::...e uma espécie de::...nao seria de um arado mas enfim u::ma...uma coisa de madeira que se colocava...que o burro puxava...arrastava...entao já se ia revolvendo...o café...pra nao ficar sempre com o mesmo grao em cima

**Doc** e manualmente se fazia isso também nao?

**Inf** também...poderia se fazer

**Doc** com algum::instrumento especial?

[

**Inf** nao uma pessoa quase que faz fazendo o papel do burro...((risos)) de puxar o::a madeira né?

**Doc** uhn uhn...e e essa peça de madeira?

[

**Inf** depois no final de dia se recolhe todo o café...se faz um::um monte...e se cobre com uma lona

**Doc** uhn uhn...e depois desse café fei/ éh seco o que que se faz?

**Inf** aí se recolhe num::...num lugar que costuma se chamar de tulha...a a tulha é::uma::vamos dizer um barracao...fechado...onde o café fica armazenado

**Doc** e::ele já está nessa fase já para...para industrialização ou ele ainda tem que passar por um outro processo?

**Inf** nao depois ele tem que ser::...depois de seco ele ainda tem que ser::... --como é que se diz?...-- tem que ser descascado...pra...pra o que tem::máquinas especiais também

**Doc** e fazenda geralmente tem tudo isso ou manda pra fora?

**Inf** ho/ hoje costuma-se mandar pra fora mas ahn::antigamente tinha pelo menos esse de::...de descascar o café já havia nas fazendas...era tudo feito assim::...com roda D'Água...ou com aniMAIS...quer dizer a energia era de água...ou de animais...ou até elétrica

**Doc** uhn uhn...e essa roda d'água como é que era?

[

**Inf** uma máquina meia simples...a roda d'água é u/ é uma roda muito grande...com::...vários...espécie de...de



dentes...e...uma coisa que colocada entre dentes e sulco...vários sulcos colocados em todo o...o contorno da roda...de maneira que a água vai caindo e vai virando a roda...e a::por sua vez a::a roda virando movimenta o eixo dela...que por su/ no qual eixo está preso uma polia...que por sua vez movimenta outras...engrenagens...que movimenta entao a máquina...de descascar o café

**Doc** agora essa roda d'água é aproveitada pra outra coisa além de de...descascamento do café nao?

**Inf** nao era só pra isso...que eu me...pelo menos na fazenda era só pra isso

**Doc** mas...e e me diga uma coisa esse café descascado...ele já está pronto pro consumo?

**Inf** nao...depois...aí ele está pronto pra ser vendido pelo fazendeiro...e vai ser vendido entao pra se::...moído ou exportado...agora:: o::o café já descascado ele pode ser exportado assim...

**Doc** ah sim

**Inf** quer dizer nao é...ahn::o café que vai ser utilizado pela dona de casa...mas ele já é exportado em saco descascado

**Doc** sim...e e e em relação...ao milho?...lembra que ao ao ao a as etapas...para colher o milho?

**Inf** bom o milho::o milho é uma cultura é um pé vamos dizer o que me impressionava quando era pequena é que o milho cresce depressa...entao o pé de milho ele se torna um...um pé grande...em pouco tempo...e depois que ele ficava verde...é que ele começa

entao a a::...primeiro produz a::::...a flor...vamos dizer...e depois a espiga...agora colhe-se a espiga quando ele está mais seco já

**Doc** tem algum indício na espiga?

**Inf** nao a espiga tem::::...bom ela também éh ela da mesma forma que o pé ela...de início é ver/ é verde coberta com uma casca verde...e depois todo o pé de milho...bem como a casca da espiga também...ficam secos...adquirem uma cor assim...amarelo...pálida...aí está na hora de colher

**Doc** e como é...como é que se trabalha com o milho?

**Inf** bom depois que se colhe a espiga de milho precisa descascar também o milho...e que serviço que era feito manualmente por pessoas mesmo...quer dizer ha:::/ havia um::::um::um sujeito um colono um camarada...que entao ficava sentado numa cadeira...colocava de um lado...um::monte de espigas de milho...com casca...e ia tirando casca por casca né?...de cada espiga...ah aí fica entao a espiga de milho com::as várias fileiras de milho...presas na espiga...agora depois disso pode pôr...colocar num aparelhinho que chama debulhador de milho

**Doc** essa espiga é guardada em algum lugar...ahn antes de ser debulhada nao?

**Inf** é...o o::assim como o café fica na tulha...o milho fica no paiol

**Doc** e essa palha se aproveita?

**Inf** a palha::nao tem muita finalidade...a::...a única coisa que::serve...certamente serve mas nao consome toda a palha...do milho...era para fazer cigarro...né?...mas isso em::quantidade/

ínfima vamos dizer

**Doc** agora na espiga o senhor poderia descrever a espiga pra gente na hora que se...que ela se...que ela...está ainda no pé?...

**Doc** 2 as partes dela...né?

**Doc** é

**Inf** eu nao sei bem como é que poderia chama::r essas partes né?... como poderiam chamar

[

**Doc** a parte ( ) sem o grao...a parte sem o grao depois que tira o grao

**Inf** AH::sim depois...bom mas aí já nao está no pé quer dizer

**Doc** é

**Inf** a::a espiga de milho depois de debulhada...o que fica...chama sabugo

**Doc** se aproveita?

**Inf** nao::isso aí nao tem muita::nao tem muito::utilidade... vamos dizer praticamente nenhuma...agora tanto a palha quanto o sabugo...pode-se dar por exemplo pro gado lambe::r...ou pra porco...porque sempre fica também um grao de milho perdido e tal e eles...entao tambem comem aquilo...o gado costuma::...come::r até a palha de milho

**Doc** e e esse milho armazenado depois o que é feito com ele?

**Inf** ah ainda lembrando mais um pouco...o o sabugo parece que dá de...dá::possibilidade...de fazer um doce...que chama::...sagu...acho que é sim...o resto sai da...((risos)) mas dá...parece que...dentro

[

**Doc** depois...depois da gravação a gente conta como é que é o sagu

[

**Inf** como é que é?...o sagu com que que é feito?...((risos))  
é::...é com outra coisa entao nao sei...ou é com o grao de milho né?

**Doc** é um outro tipo de cereal né?

[

**Inf** é...é

**Doc** agora esse milho...esse milho guardado no paiol depois como é que ele é...tirado ele é vendido?...na espiga mesmo ou nao?

**Inf** ho/ hoje eu sei que sao tacos de milho...vende-se o saco de milho com a espiga mesmo muitas vezes...quer dizer o::já debulhado...já debulhado já::...descascado tirado a casca...pode-se vender na espiga...ou entao debulhado...em saco também

**Doc** o o senhor conhece os tipos de milho?

**Inf** olha eu só sei que o milho que se planta mais hoje é o chamado milho híbrido

**Doc** e e porque esse milho se planta mais?

[

**Inf** que é o...que é o que::produz mais

**Doc** ele tem uma característica...exterior assim...éh...

[

**Inf** ele tem mais...nao::sei bem viu?...eu

**Doc** que o marque?

[

**Inf** sei que ele é mais econômico...rende mais economicamente...

[

**Doc** uhn uhn

**Inf** inclusive:...acho que a espiga também já...já é maior também...mas também nao tenho certeza...nao sei bem se ele é melhor porque tem mais...é::dá mais espigas por pé...ou se porque a::a espiga já é maior

**Doc** sim...agora...do milho na fazenda nao se fazia nada?...só se vendia?

**Inf** bom...fa::z fazem...fazem-se...esses doces tradicionais né?

**Doc** por exemplo?

[

**Inf** ahn::...curau...pamonha...além do próprio milho verde::...milho verde assado

**Doc** e o milho ahn já seco nao se aproveitava pra fazer alguma coisa?

**Inf** bom o milho já seco serve pro gado né?

**Doc** sei

[

**Inf** e::pros porcos também

**Doc** e o quebradinho?

**Inf** o quebradinho...o quebradinho serve pra dar pra galinha...e::tem um nome especial...que é quirela

**Doc** agora...éh::nao nao se fazia farinha?

**Inf** farinha fazia-se também::é o fubá né?

**Doc** é...o se/ o senhor sabe como é que se faz nao?

**Inf** o fubá?...ele é feito numa::...num moinho do fubá...o moinho tem uma pedra aliás aí acho que é::igual pra...pra tudo né?...o moinho tem uma pedra que é a::a mó...e a pedra vai virando e...e vai moendo os graos de milho...até transformar em fubá

**Doc** e e...e é movida a quê?...essa mó?

**Inf** a mó é::era...olha na na fazenda em Campinas sempre foi movida à eletricidade

**Doc** que pena ((risos))

**Inf** é...((risos)) e já foi à eletricidade

**Doc** e nao se lembra de outro processo?

**Inf** nao nao me lembro

**Doc** ah além de de milho e de café...lembra de...de de outro tipo de cultura?...essas culturas transitórias por exemplo?

**Inf** bom havia algodao né?

**Doc** algodao...lembra como é que se planta o algodao como é que se colhe?

**Inf** como plantar já nao me lembro...agora::a colheita era feita...também...manualmente por...muitas pessoas...e também mulheres também participavam...e::iam...iam colhendo mesmo o::...os aqueles chumaços de algodao e colocando no sacco

**Doc** e depois? isso...era guardado em algum lugar?

**Inf** depois era...eram...vamos dizer ensacado...espécie de fardo...agora eu me lembro que tinha o caroço do algodao mas nao me lembro como se tirava o caroço...que hoje serve para fazer torta...pra gado...e serve pra fazer o óleo também...o próprio algodao ele ficava oleoso...

**Doc** mas ahn...ah tinha um lugar especial pra guardar algodao?

**Inf** nao na fazenda nao tinha...usava-se às vezes

[

**Doc** e e o fe/

**Inf** até a tulha do café

**Doc** ah a mesma tulha

**Inf** é

**Doc** e o feijao?...se plantava?

**Inf** plantava...plantava ainda arroz e feijao que eu esqueci de dizer

**Doc** uhn uhn

**Inf** é...agora o arroz se plantava nas baixadas...que tinha mais água...e o::...o feijao eu acho que nao me lembro de lugar especial pra plantar

**Doc** lembra da colheita de um e de outro como é que se faz?

**Inf** eu nao me lembro como se colhia o::...o feijao nao me lembro de nada...agora o arroz...também nao me lembro como era colhido...o que eu me lembro é que era preciso...depois de colhido...ah co/ colocar o arroz e bater o arroz...pra so/ soltar da casca...e também...é a::fica uma...aquilo que chama palha de arroz

**Doc** uhn uhn...e como é que se separa uma coisa da outra?

**Inf** costumava-se até bater mesmo no arroz com::PAU até...

**Doc** e e isso era feito manualmente?

**Inf** manualmente...tudo manual

**Doc** num lugar...eh especial?

**Inf** nao podia ser nao precisava ser um lugar grande também...porque

empilhava-se e ia-se batendo e depois separando...

**Doc** uhn uhn...e::e o arroz...depois de de de de colhido assim...como é que se guardava?

**Inf** também tudo em saco

**Doc** ele passava por algum processo de industrialização nao?

**Inf** nao nao passava

**Doc** era vendido assim?

**Inf** era vendido assim mesmo

**Doc** e a casca dele...ahn::sei lá casquinha que fica ainda...ahn se vendia assim ou::ou já se entregava de uma...numa outra condição

**Inf** nao me lembro bem viu? como era viu?...porque ne/ nessa época...quando...vamos dizer eu era criança nao tinha muito interesse em::negócio né?

**Doc** uhn uhn

**Inf** entao nao me lembro bem como era vendido o arroz...

**Doc** sei

**Inf** mesmo porque a maior parte do arroz era para consumo...

**Doc** ah sim

**Inf** eu até acho que::nao se vendia arroz propriamente

**Doc** que tipo de arroz se plantava lá?...lembra ou nao?

**Inf** também nao lembro viu?

**Doc** que tipo de arroz o senhor consome?...((riu)) também nao sabe é solteiro né ((risos))

**Inf** nao sei...é

**Doc** a a administração do lar nao chegou ()

**Inf** nao



**Doc** escuta e na parte de gado...que que poderia contar pra gente?

**Inf** bom na parte de gado...há::...há dois tipos vamos dizer fundamentais de cultura de gado...há gado de corte e gado de leite...aqui em Campinas o gado era gado de leite...e lá em::Barretos era gado de corte...a::

**Doc** pode dizer a distinção de um e de outro que nós não sabemos

**Inf** ((riu)) o gado de leite natu/ como di/ a::é que também as próprias palavras já estão dizendo né?

**Doc** sim

**Inf** o gado de leite é pra produção de leite...e o gado de corte é pra carne...

**Doc** e tem diferença isso na criação?

**Inf** tem...tem uma diferença vamos dizer grande...porque o gado de leite ele é muito mais delicado...como::...o animal é um animal mais sensível vamos dizer...e precisa ser tratado...ele é::praticamente::...estabulado todos os dias...quer dizer todos os...todos os dias...se tira o leite...então é um é um gado manso pra tratar...e que precisa de tratamento...e são raças também::especiais...holandesa...ahn::holandesa vamos dizer a ra/ a raça...base...pro gado de leite...agora há outras... como:: `jersey'...suíço...caracu...que costuma se misturar...na verdade o gado é mestiço...mas a base essencial do gado de leite...é o::holandês...e depois o gado de corte não é o...tem características vamos dizer...opostas...a do gado de leite...então...ele não precisa ser...muito bem tratado...ele pode ser largado no pasto...ahn::vamos dizer duas semanas

sem...voltar pro estábulo...o::também lá em Barretos nem se costumava tirar leite das das vacas...que haviam dado cria...entao::o próprio leite que ela...vamos dizer produzia...era consumido pelo bezerro...e...por ninguém mais...inclu/ inclusive entao é pouco leite...depois...os próprios bezerros nem sempre ficavam no estábulo...a::às vezes...ficava assim uma duas semanas depois já ia pro pasto com a mae...e::...que seria separado quando estivesse um pouco maior

**Doc** e nessas duas semanas que eles ficavam no::no estábulo...como é que eles se alimentavam?

**Inf** bom a a aí a...a vaca ficaria né?

**Doc** ficava presa né?

**Inf** nao nao ela...viria só pra dar...de mamar ao bezerro

**Doc** e a raça da do::gado de corte?

**Inf** bom o gado de corte a raça base é o zebu...também um pouco mestiçado mas PRINCipalmente zebu...com os vários subtipos de zebu...entao tem gado Nelore...Gir...ahn Guzerá...Indo-Brasil...principalmente essas

**Doc** e a diferença entre um boi e um touro?

**Inf** bom a diferença entre o boi e o touro é que o touro ele::...o touro tem o::vamos dizer é::é inteiro...enquanto que o boi ele é::castrado

**Doc** pois é...entao conte mais sobre esse gado

**Inf** bom...o gado::entao lá::esse gado de corte...ele inclusive é::é bem mais rústico...e::muito mais bravo também...enquanto que::o

gado...de leite...admite que as pessoas transitem em torno...e::até::passem a ma::et cetera...o::gado de...de corte nao...ele é arisco muitas vezes investe...às vezes investe até::em cavaleiro

**Doc** e as pessoas que gui/...cuidam do gado?...há pessoas assim::de/determinadas pra esse serviço?

**Inf** é...há::há pessoas determinadas...o::no gado de corte tem sempre o::peao...que é a pessoa que trata...e::é o sujeito que vamos dizer leva o sal para o gado no pasto...que poe o sal no cocho...e::fiscaliza vamos dizer os animais que sao...tratados assim::...uma cultura vamos dizer extensiva...agora no gado de leite...é preciso mais gente pra tratar...mesmo porque o gado fica em::em curral...praticamente...vai ao pasto...todo dia mas volta pro curral...muitas vezes dorme no curral...entao aí precisa o::...sujeitos que tiram o leite...que eu::nao sei...deve ter um nome especial mas a gente costuma dizer o tirador de leite

**Doc** uhn uhn...como é que se tira leite?...essa operação tem um determinado nome?

**Inf** oh::tem uma palavra vamos dizer...eh::literária pra dizer ordenha do gado...mas isso é uma palavra que nao se usa

**Doc** ah nao se usa?

**Inf** nao nao se usa

**Doc** assim

**Inf** u/ usa-se entre pessoas muita cultas...mas normalmente ninguém diz por exemplo para o administrador da fazenda..ah "como que

está a ordenha do gado"

**Doc** uhn uhn

**Inf** nunca se fala...e::mesmo tirar leite...quanto muito até::...uma substan-tivação...da palavra vamos dizer...tiração de leite

**Doc** ahn ahn...e...o leite...tirado o que se faz com ele?

**Inf** um bom a senhora havia perguntado como é que se tirava leite primeiro né?

[

**Doc** isso...isso...sabe?

**Inf** sei

**Doc** ah entao conte ((risos)) () sabe que é ótima

**Inf** bom...e...para tirar o leite o leite é tirado...por um sujeito especializado naquilo...que pega a teta da vaca...e aperta...o dedao...de um lado e os os quatro dedos de outro...e puxa um pouco pra baixo e um pouco pra dentro também...e::...antes...deve-se fazer a::fazer a vaca descer o leite...como se diz...esse descer o leite...é::uma espécie de preparação...psíquica da vaca ((risos))...é...na qual em geral a gente...usa o bezerro pra isso...quer dizer a vaca...entra no curral pra...pra ser ordenhada...e::aí se solta o bezerro...imediatamente...entao ela quando vê o bezerro ela solta o leite...quer dizer ela desce o leite...mas ah::o homem entao...frauda...((riu)) vamos dizer assim...a::...a intenção da vaca porque ele prende o bezerro...nas patas da frente...entao o bezerro fica ali amarrado à mae...e enquanto isso o homem tira

o leite...que já desceu...e::ela nao esgota todo o leite...a até usa-se mesmo esse verbo esgotar...quer dizer nao nao esgô/ nao esgô/ o nao esgotar todo o leite...significa que é...tirado o leite mas se deixa um pouco...o que o::o sujeito que tirar o leite sabe por excelência...e ele deixa um pouco para o bezerro...que entao vai mamar...depois que foi tirado o leite...quer dizer ele é utilizado no começo como uma espécie de::chamarisco...depois se tira a maior parte do leite...e se deixa um restinho...pra ele::...mamar

**Doc** e a vaca enquanto está tirando o leite ela...está mansa nao precisa fazer nada com ela ou

**Inf** nao...precisa::amarrar as patas de trás...e::...precisa também prender...o rabo...nao que seja obrigatório prender o rabo...mas se ela se o rabo ficar solto...ela começa abanar o rabo...e atrapalha

**Doc** uhn uhn...esse leite...é posto onde? tem um::tem um::uma vasilha especial ou nao?

[

bom...o::...o à medida que o sujeito vai tirando o leite ele coloca num balde...que nao é um...é um balde::...nao muito grande vamos dizer de uns...pode ser de cinco ou de dez litros...e::...a a que depois que ele preenche aquele balde entao ele ele joga todo o leite...num latao...o::latao é um recipiente bem maior...deve caber uns cinqüenta cem litros...em geral cinqüenta litros...um latao de leite típico eu acho que...que cabe cinqüenta...

**Doc** e se se quiser aproveitar esse...esse leite o que que se pode fazer dele?

**Inf** bom...o na o principal aproveitamento do leite é vender pra::as usinas de leite né?...agora::...dentro da fazenda se quiser...aproveitar o leite pode-se::...ah além de beber...éh sem nenhum...sem nenhuma preparação...especial...pode-se ferver o leite...e beber leite fervido...que é diferente...ou entao pode-se fazer coalhada...

**Doc** como é que se faz?

**Inf** bom a coalhada so/ sofreu uma alteração muito grande depois que...vieram os:::iogurtes...agora antigamente se fazia coalhada só deixando o leite...pra talhar...como se falava...entao o:: o::...eu acho que de/...deve haver algum::...algum germe no leite...que leva em geral vamos dizer até alguma sujeirinha que seria...que deve levar o leite a talhar...e a coalhada antiga...era só leite talhado...

**Doc** e e se...e:se comia...como estava ou se separava alguma coisa?

**Inf** nao ahn::bom...punha-se...costumava pôr o açúcar né?

**Doc** uhn uhn

**Inf** agora::a mesmo a coalhada tinha uma parte...que tem outro nome

**Doc** aquela...que fica mais aguada?

**Inf** uma parte em cima...fica mais amarela e mais aguada...mas nao me lembro como é que era esse nome...agora outra coisa diferente é que o dente da...a::a vaca produz leite...enquanto ela::...tem bezerro...é é essa é a vamos dizer a situação natural...o::...uma vaca muito boa ela acaba produzindo leite até sem bezerro...quer

dizer se o bezerro morre ela continua produzindo leite...e::...também por vários meses o bezerro já está grande e tal e ela ainda dá leite...agora...quando o bezerro nasce...o leite que a vaca produz...nao pode ser tomado...peło homem...é é um leite ainda::...de sabor desagradável...que dá dor de barriga tudo...agora tem um nome especial que eu nao::estou me lembrando viu?...é colostro eu acho...é

**Doc** e queijo? nao se fazia queijo?

**Inf** AH bom queijo pode fazer mas na fazenda nao se fazia muito mas em em Barretos se fazia bastante queijo...MUIto...porque lá o o::...o gado era de corte...entao::nao se usava tirar leite para vender pra usina...daí que tinha uma ou duas vacas...que eles tiravam leite...e::aproveitavam o que sobrava do leite...pra fazer queijo

**Doc** sabe como faz?

**Inf** eu nao me lembro bem como é que se fazia eu o que eu me lembro é que havia uma::s rodinhas de madeira...e que o queijo ficava dentro da rodinha enquanto::...estava secando um pouco...e que de vez em quando a gente ia lá e colocava sal

**Doc** uhn uhn...essas forminhas ti/ tinham nome nao?

**Inf** nao me lembro como é viu?

**Doc** uhn uhn

[

**Inf** uma forminha de madeira

**Doc** e o queijo da coalhada?

**Inf** bom há::há o requeijao...eu acho que o queijo feito da

coalhada...tem o nome de requeijao né? ((ruídos de campainha))

**Doc** é cozido ou nao?

**Inf** ele era cozido mesmo...e::...nao sei se punha sal também né?...no requeijao...ou punha açúcar...((risos))

**Doc** e::em relação a...ao aos eqüinos?...ahn podia falar alguma coisa sobre cavalo?

**Inf** bom o::...os cavalos::...a::a raça típica daí do interior era...era o cavalo Manga-larga...mas também nao Man/...Manga-larga puro sangue...ahn Manga-larga misturado com outros...de raça assim indefinidas...e um pouco sem nome

**Doc** o que é que caracteriza o Manga-larga?

**Inf** o Manga-larga é um tipo de cavalo...nao muito grande...que tem um tipo de andar chamado marcha...e tem outras características mas eu nao sei...eu saberia distinguir se eu visse um Manga-larga e outro cavalo mas a assim::...dar as características como::...estudioso de animal eu nao saberia...eu acho que o peito um pouco largo...esse tipo de andar que é a marcha...o formato da cabeça...

**Doc** o cavalo quando tem manchas assim ele tem nome?

**Inf** é...agora o::em geral no interior se usa muito fa/...identificar os cavalos pela::pelos...pela tonalidade do pêlo vamos dizer...entao tem vários tipos tem o cavalo...alazao...que é::um pouco avermelhado...depois tem o::o turdilho...((ruídos de campainha)) que é um cavalo branco...com::...com pintas pretas soltas assim...depois::tem o cavalo pampa...que é justamente o manchado né?...quer dizer esse pode ser...branco e preto...ou



entao::...branco e vermelho...e depois o::quer dizer os ti/...as cores mesmo de cavalos seriam essas entao...haveria o pampa o turdilho...o alazao...o branco e o preto

**Doc** e a fêmea de::?

**Inf** é a fêmea é::chamada de égua né?...agora e::la tem::vamos dizer as manchas características...e o cavalo que cobre as éguas...é o garanhao...porque em geral...os cavalos sao castrados...porque o cavalo castrado é mais manso...e::...e o garanhao é mais bravo mais briguento

**Doc** e::e o e o::sobre a criação do cavalo quer dizer...ahn::...como é que se chama a cria do cavalo?

**Inf** o::o cavalo enquanto pequeno é potro...potrinho...é os nomes praticamente usados acho que sao só esses é potro e cavalo...quer dizer...ainda que pudesse haver mais um grau...

**Doc** e::

**Inf** enquanto que o gado por exemplo nao...eh começa...a gente chama de bezerro...depois...de::...garrote...quando é macho...o::novilha...quando é fêmea...e depois é que se chama de touro ou de vaca...

**Doc** uhn uhn

**Inf** que seria o gado adulto...ou::...conforme nós dissemos tem o boi também...o boi é::castrado né?

**Doc** e nessa faixa dos cavalos que que tem mais além do cavalo...e da égua...e do alazao e do::garanhao?...aqueles que servem para carga por exemplo?

**Inf** bom nao é muito hábito usar cavalo como::...meio de carga né?

tem é é os burros...né?...e os jumentos

**Doc** uhn uhn

**Inf** agora...os::burros...em geral servem para carroça...ou enato pra::pra ser montado também...o tipo de::...o tipo de::e burro que serve pra montar...ele é bom porque ele nao::nao salta...é um animal um tipo de animal vamos dizer manso...ideal pra::...andar tranqüilamente...por exemplo...pelo administrador...porque ele verifica o que que está se passando na fazenda...entao ela nao tem nenhuma preocupação...com o animal no qual está montando...e vai andando devagarinho e vendo tudo...entao...é muito comum que os administradores de fazenda...andam normalmente em burro...ou...quando nao na na que seria a fêmea do burro que é a besta...entao os administradores até em geral andam em besta...enquanto que o cavalo é sempre um pouco mais foGOso et cetera...e::entao...é bom pra::tratar do gado...ou pra ir depressa

**Doc** há um tipo aí que é esteril qual é ele? qual é?

**Inf** é o burro

**Doc** é o burro

**Inf** e a besta né?

**Doc** uhn uhn

**Doc** agora me diga uma coisa...pra montar num cavalo...o que que se usa?

**Inf** bom usa-se o::normalmente usa-se o arreio

**Doc** como é que é esse arreio

**Inf** e::ho/ hoje usa-se também a muito a sela né?...agora o arreio...e

a são dois tipos diferentes de::...do que se coloca no cavalo pra sentar em cima né?...o arreio...ele tem uma...uma parte na frente...que a sela não tem...que é::o Santo Antônio como se diz...o Santo Antônio é uma...é a cabeça...do arreio...um pouco mais alta...ou BEM mais alta...às vezes até tem uma espécie de aba mesmo...que prende::pouco as pernas ali...e depois atrás também é mais alto...agora o a/ o arreio tem várias partes...MUITAS partes...arreio eu acho que é o que tem mais partes ((risos))

**Doc** lembra-se de algumas?

**Inf** bom...tem::...tem os estribos...e começando pelo estribo que é aonde se coloca o pé...

**Doc** uhn uhn

[

**Inf** depois o estribo é preso no arreio...o estribo em geral é de metal...mas pode ser de couro também...depois...ahn o estribo é preso...no arreio pelo loro...que é uma::espécie de faixa de couro...que então prende...o estribo numa argola do arreio...depois vem todo vamos dizer o corpo do arreio com essa parte que é o Santo Antônio...que é a cabeça...e uma parte de trás eu não sei...de nenhum nome específico...agora...além disso por cima do arreio...ainda se coloca...o pelego...e por baixo do arreio ainda se coloca a manta...a manta por dentro protege...o pêlo do cavalo...do::de uma possível machucadura...causada pelo arreio...então fica a manta depois o arreio...e depois o pelego em cima do arreio...e depois ainda o pelego muitas vezes pra

nao escorregar...e cair...também tem uma::espécie de correia que prende...cujo nome também nao estou lembrado...agora o arreo é preso no cavalo...por uma::...por aquilo que se chama barrigueira...(ruídos de campainha)) e a barrigueira pode ser também ou de::...ou de couro ou entao de::...vamos dizer...espécie de tecido assim...tecido nao mas...uma coisa de pano qualquer

**Doc** e aqui na frente se...éh o cavalo é seguro por alguma coisa?

**Inf** o::sim o cavalo ele naturalmente ele tem o::...ou o freio ou bridao...sao duas coisas diferentes também...agora...o que usa normalmente aqui::no interior...é o freio...e o::o freio é...ahn consiste vamos dizer num metal...que entra na boca do cavalo...esse é o freio propriamente dito...agora...para manter esse metal na boca do cavalo...existe::uma cabeçada...feita de couro...que muitas vezes é chamada em conjunto com o freio de freio...mas quando se quer distinguir...o::...aquilo que...o ferro...que entra na boca do cavalo...do restante do freio...entao usa-se a palavra cabeçada...a cabeçada por sua vez tem::também algumas partes...porque tem uma que vem...logo::na frente do::...da cabeça do cavalo...que se chama::...cabeçao...depois tem uma que vai mais em cima da própria cabeça do cavalo que é a testada...e além disso tem uma...um outro courinho que sai...de cima...e passa por baixo do...da cabeça...ah...próximo ao pescoço...que também tem um nome ahn::... --puxa eu nao sei como é que eu posso ter esquecido esse nome...-- é alguma coisa como::...gargantilha mas nao é

gargantilha hoje é...((risos)) é o que as mulheres usam

**Doc** pode ser...daí o exemplo

**Inf** mas poderia ser mesmo...talvez até...a::a palavra fosse essa gargantilha...e que agora esteja lembrando mas estou ligando com a coisa que as mulheres estão usando né?

**Doc** e o homem segura...essa...essa...essa armazenagem toda por alguma...algum processo não?

[

**Inf** bom ele...ele segura tudo pelas rédeas

**Doc** uhn uhn...e...e para::vamos dizer movimentar o cavalo ele usa alguma coisa?

**Inf** para movimentar o cavalo...aí a pergunta...a...a resposta da pergunta...((riu)) tem que ser outra...é::...ele pode usar o chicote...

**Doc** uhn uhn

**Inf** que é::vamos dizer um::aparelhinho de tortura...((risos)) pro animal...mas...o::o correto não é usar chicote o correto pra...para movimentar o cavalo...é usar as rédeas...e especialmente a perna do cavaleiro

**Doc** ele põe alguma coisa?

[

**Inf** o bom cavaleiro ele usa a perna só

[

**Doc** é?...eno...e::mas há alguns que costumam pôr alguma coisa na bota né?

**Inf** é...agora::...tem duas vamos dizer dois::...instrumentos de

estímulo ao cavalo...que sao o chicote...que é manual...e as esporas...que entao sao colocadas num::...num calçado né?...pode ser bota botina...sapato

**Doc** o o cavaleiro ele tem algum::jeito de falar com o cavalo pra ele sair...por exemplo...ou pra parar?

**Inf** ...nao usa-se...co/...costuma-se mesmo fazer alguns sons assim mas

[

**Doc** por exemplo?

**Inf** mas sao sons::eu nao sei se teria um som específico

**Doc** o senhor faria algum?

**Inf** eu costumo ir falando alto mas i/ isso é uma maneira própria só nao tem nada a ver com::

[

**Doc** ahn ahn

**Inf** é às vezes faz assim...tchu tchu tchu tchu tchu tchu tchu tchu...isso mui/ muitos no interior fazem assim...tchu tchu tchu tchu tchu tchu...ou entao ô::...ô::...sons assim

**Doc** e do caso...voltando do gado...tem algum som especial pra chamar o gado por exemplo?

**Inf** u/ usa-se fazer::r...no...por exemplo pra chamar o gado...especialmente o gado de corte...que...curiosamente é um gado que nao está acostumado a ir pro estábulo...(ruídos de moto)) mas...que atende muito bem as chamadas no pasto...entao o...os::peoes...eles costumam chamar o gado...por exemplo...quando ele vai levar o::o sal...no pasto...e coloca

o sal no::no cocho...ele já costuma avisar o gado...entao ele::  
diz::...ele faz um som assim...ô:::: ô::::...bem profundo  
e::prolongado também